

Termeni și Condiții de utilizare a Cardului paysafecard

Versiune: 04 / 2020

1. Prevederi generale

- 1.1 Vă rugăm să citiți cu atenție acești Termeni și Condiții, deoarece reprezintă condițiile în care sunteți obligat să utilizați cardul dumneavoastră paysafecard („Cardul”). Relația contractuală dintre dumneavoastră și noi este reglementată de acești Termeni și Condiții.
- 1.2 Cardul dumneavoastră este emis și operat de societatea Paysafe Prepaid Services Limited („societatea” sau „noi” sau „noastră”), cu sediul la Grand Canal House, Grand Canal Street Upper, Dublin 4, D04 Y7R5, Irlanda (număr de înregistrare al societății: 626671).
- 1.3 Societatea furnizează aceste servicii în baza unei licențe de instituție emitentă de monedă electronică acordată în Irlanda de Banca Centrală a Irlandei (Central Bank of Ireland – CBI; număr de înregistrare C185005) și este reglementată de European Communities (Electronic Money) Regulations 2011. În baza reglementărilor pentru pașaportul UE, suntem autorizați să oferim serviciile noastre în România în mod transfrontalier.
- 1.4 Prin cumpărarea respectiv utilizarea Cardului, declarați că sunteți de acord cu valabilitatea acestor Termeni și Condiții.
- 1.5 Modificările acestor Termeni și Condiții vor fi publicate pe site-ul www.paysafecard.com („site-ul web”) cu 2 (două) luni înainte de intrarea în vigoare a modificărilor respective. Vă rugăm să consultați în mod regulat site-ul web pentru a vedea aceste notificări și modificări. Se va considera că acceptați modificarea propusă dacă nu o respingeți în scris până la data la care se prevede să intre în vigoare. În cazul în care nu respingeți modificările în scris, într-un interval de timp de 2 (două) luni de la publicare, modificările vor fi considerate ca fiind acceptate și vor deveni parte integrantă și aplicabilă a contractului nostru. Aveți dreptul de a rezilia fără preaviz acest contract până la data de intrare în vigoare a modificării. Vă atragem atenția, cu referire la propunerea de modificare a contractului, asupra urmărilor acordului dumneavoastră tacit și asupra dreptului de reziliere gratuită și fără preaviz. Pentru alte informații cu privire la modul de procedare în caz de reziliere vă indicăm să consultați secțiunea 6 („Anulare”). Extinderea funcționalității în sine, sau introducerea unor servicii noi, nu duc la o modificare a acestui contract.
- 1.6 Magazinele noastre de Distribuție (a se vedea Secțiunea 3 de mai jos) vă vor furniza la cererea dumneavoastră o copie a Termenilor și Condițiilor în momentul în care achiziționați Cardul. Puteți descărca acești Termeni și Condiții în orice moment, de pe site-ul web.

NOTĂ:

VĂ ATRAGEM ATENȚIA CĂ ÎN SITUAȚIA ÎN CARE PIERDEȚI SAU VĂ ESTE FURAT CARDUL, ESTE POSIBIL SĂ PIERDEȚI ÎNTREAGA SUMĂ SAU O PARTE DIN SUMA DE PE CARD. NU VOM PUTEA SĂ VĂ AJUTĂM SAU SĂ RAMBURSĂM SUMA RESPECTIVĂ DACĂ PIERDEȚI CARDUL SAU DACĂ ACESTA NU MAI POATE FI CITIT, DIN ORICE MOTIV.

2. Comisioane

- 2.1 Nu percepem niciun comision pentru verificarea soldului și a datelor pe site-ul web. În rest, se vor aplica următoarele comisioane:
 - 2.1.1 Comision de răscumpărare a Cardului conform Secțiunii 7: 30 RON
Comisionul va fi scăzut direct din soldul Cardului.
 - 2.1.2 Comision de gestiune lunară: GRATUIT pentru primele 6 luni de la cumpărarea Cardului și 15 RON pe lună după scurgerea celor 6 luni.
Comisionul va fi scăzut direct din soldul Cardului.
 - 2.1.3 Comision general de schimb valutar conform Secțiunii 7.

3. Cumpărarea unui Card paysafecard

- 3.1** Suntem în relație contractuală cu un număr de Magazine de Distribuție partenere („Magazine de Distribuție”) care comercializează Carduri paysafecard. Pe site-ul web puteți găsi o listă a tuturor Magazinelor de Distribuție din zona dumneavoastră.
- 3.2** Cardurile pot fi achiziționate de la Magazinele de Distribuție. Cardurile vor fi predate de Magazinul de Distribuție doar în urma plății de către dumneavoastră a sumei imprimate pe Card („Contravaloarea”). Cardurile sunt disponibile în valutele enumerate pe site-ul web.
- 3.3** Fiecărui Card îi este alocat un Număr personal de identificare („PIN”) separat. La cumpărarea unui Card în persoană, Magazinul de Distribuție vă va înmâna Cardul în formă imprimată pe hârtie care va conține printre altele și acest PIN. Dacă primiți PIN-ul prin SMS sau e-mail, păstrați în siguranță atât PIN-ul cât și seria Cardului. Contractul între noi și dumneavoastră se încheie pentru o perioadă de timp nedeterminată.

4. Utilizarea Cardului paysafecard

- 4.1** Puteți utiliza Cardul la comercianții sau la furnizorii de servicii online („Comercianți Virtuali”) care acceptă Cardul ca mijloc de plată. După cumpărarea unui Card, puteți utiliza Cardul respectiv pentru achiziționarea de produse și servicii de la acești Comercianți Virtuali. Pentru a folosi paysafecard este necesar un dispozitiv cu conexiune la internet, iar scripturile Java trebuie să fie activate în browser.
- 4.2** Puteți utiliza Cardul oricât de des doriți pentru a achiziționa produse sau servicii, până la epuizarea totală a Contravalorii Cardului disponibilă.
- 4.3** Puteți utiliza câteva paysafecard-uri pentru aceeași plată („tranzacție”). Suma maximă pentru o singură tranzacție este precizată pe site-ul nostru web.
- 4.4** Când faceți o plată folosind Cardul, vi se va cere să introduceți PIN-ul Cardului.
- 4.5** Prin introducerea PIN-ului autorizați în mod irevocabil Comerciantul Virtual să ne solicite să deducem imediat de pe Cardul dumneavoastră suma aferentă produsului respectiv serviciului furnizat. În același timp, ne autorizați în mod irevocabil să aranjăm efectuarea acestei deduceri și viramentul către Comerciantul Virtual.
- 4.6** Toate sumele debitate de pe Card vor fi în RON. Dacă plătiți pentru produse sau servicii în altă monedă, suma de plată va fi transformată în conformitate cu Secțiunea 7.
- 4.7** Este interzisă cumpărarea, comercializarea și procurarea de paysafecarduri prin platforme de internet neautorizate. Această interdicție se referă în mod explicit la așa-numitele „burse de schimb”, pe care sunt oferite în mod ilegal PIN-uri paysafecard.
- 4.8** Puteți verifica, în orice moment, pe site-ul web soldul și evidența tranzacțiilor efectuate cu oricare dintre Cardurile dumneavoastră introducând PIN-ul Cardului respectiv („Verificare Sold”).
- 4.9** În cazul în care constatați funcționarea necorespunzătoare a Cardului, anunțați-ne imediat fie prin telefon (vezi numărul la adresa www.paysafecard.com) sau prin E-mail (info@paysafecard.com). Dacă remedierea defectului este imposibilă, vă vom pune la dispoziție un Card nou. În cazul în care Contravaloarea Cardului nou emis este mai mare decât soldul Cardului defect, sunteți obligat să ne plătiți suma care reprezintă diferența.

5. Dreptul dumneavoastră la rambursare

Puteți solicita oricând rambursarea soldurilor rămase pe Card. Pentru a solicita o rambursare, trimiteți-ne un e-mail la adresa info@paysafecard.com cerând o rambursare sau apelați serviciul clienți (vezi numărul la adresa www.paysafecard.com). Pentru a putea efectua rambursarea, va trebui să ne furnizați seria Cardului, soldul rămas pe Card, numele și prenumele dumneavoastră complet, adresa de e-mail și numărul de telefon, o copie lizibilă a actului dumneavoastră de identitate, o copie lizibilă a Cardului dumneavoastră precum și

detaaliile contului dumneavoastră bancar din Uniunea Europeană împreună cu codurile IBAN și BIC în care doriți să vă transferăm banii. Pentru a ne putea respecta obligațiile legale, este posibil să vă solicităm și alte informații înainte de a procesa solicitarea dumneavoastră de rambursare.

Pentru efectuarea rambursării, vă vom aplica un Comision de rambursare a Cardului (a se vedea Secțiunea 2 „Comisioane” de mai sus) în următoarele cazuri:

- Dacă solicitați răscumpărarea înainte de terminarea contractului
- Dacă solicitați răscumpărarea la mai mult de un an după terminarea contractului

6. Anulare

- 6.1** Conform acestor Termeni și Condiții, aveți dreptul de a anula Cardul în orice moment în timpul valabilității contractului și de a solicita de asemenea rambursarea soldului Cardului conform Secțiunii 5. Dacă ați achiziționat Cardul în cadrul comerțului la distanță prin utilizarea exclusivă a mijloacelor de comunicare la distanță (de ex. online, la automatul de vânzări sau altele similare), aveți dreptul de a vă retrage din contract în termen de 14 zile de la achiziționare, fără reținerea niciunui comision.
- 6.2** În cazul anulării unui Card, ne vom îngriji ca după deducerea tuturor tranzacțiilor și a comisiunilor aplicabile să vi se ramburseze orice sume din sold neutilizate, în confirmare cu Secțiunea 5 de mai sus.
- 6.3** Avem dreptul de a bloca sau anula un Card imediat și de a rezilia contractul, dacă suspectăm că acesta este utilizat în scopuri frauduloase sau în mod abuziv, dacă avem dubii legate de securitatea tranzacțiilor sau dacă suntem obligați prin lege să luăm această măsură. Acestea se aplică, de exemplu, în cazul în care există bănuiala conform căreia Cardurile paysafecard au fost achiziționate prin bursele de schimb de fișiere prin internet sau altele de acest gen, contra unei plăți ori pe cale gratuită. Vă vom emite un alt Card dacă ne contactați în acest sens și dacă considerăm că dubiile legate de securitate nu mai sunt aplicabile. În cazul în care valoarea Cardului nou emis este mai mare decât soldul aferent Cardului nefuncțional, sunteți obligat să plătiți suma reprezentând diferența de valoare.

7. Moneda

- 7.1** Cardurile noastre sunt emise în lei (RON).
- 7.2** Orice plăți pentru bunuri sau servicii într-o altă monedă vor fi transformate în RON, la cursul de schimb valutar aplicabil la data tranzacției. Cursurile noastre de schimb valutar aplicabile vor fi afișate zilnic pe site-ul nostru web (www.paysafecard.com/ro-ro/convertorvalutar/) și vor fi indicate în momentul efectuării tranzacției. Rata de schimb aplicată precum și suma care va fi debitată de pe Cardul dumneavoastră va fi de asemenea indicată în momentul efectuării tranzacției.
- 7.3** Pentru toate tranzacțiile ce implică valute diferite de valuta Cardului dumneavoastră (așa numitele tranzacții în valute străine) se va aplica o taxă generală de schimb valutar care este de 3% din volumul tranzacțiilor, dacă una din valute (valuta de plată sau valuta Cardului) este Euro. Dacă niciuna din valutele participante la tranzacțiile în valute străine nu este Euro, se va aplica o taxă de schimb valutar de 6,09% din volumul tranzacțiilor.

8. Obligația dumneavoastră de a acționa cu prudență și diligență, siguranța și protejarea PIN-ului

- 8.1** La cumpărarea Cardului aveți obligația de a verifica dacă sunt menționate PIN-ul și seria. Dacă PIN-ul este ilizibil sau dacă considerați că a fost manipulat Cardul în orice mod, trebuie să ne informați fără întârziere telefonic vezi numărul la adresa www.paysafecard.com sau prin e-mail (info@paysafecard.com), menționând seria Cardului. În cazul în care nu puteți citi PIN-ul dar există seria Cardului, sunteți obligat să ne transmiteți o copie a Cardului prin fax (nr. fax: 0043 1 720 83 80 12) sau prin e-mail. Îndată ce constatăm că situația de fapt corespunde cu informațiile dumneavoastră, este posibilă trimiterea unui nou Card.
- 8.2** Aveți obligația de a păstra Cardul și PIN-ul într-un loc sigur, protejându-le de accesul unor persoane terțe neautorizate. Nu divulgați PIN-ul unor persoane terțe neautorizate.
- 8.3** Toate tranzacțiile efectuate utilizând Cardul sau PIN-ul dumneavoastră vor fi considerate a fi autorizate de dumneavoastră.

8.4 DACĂ PIERDEȚI CARDUL, ACESTA NU VA FI ÎNLOCUIT.

8.5. VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI CĂ DACĂ PIERDEȚI SAU VI SE FURĂ CARDUL, PUTEȚI PIERDE O PARTE SAU ÎNTREGUL SOLD DE PE CARD. NU VOM PUTEA SĂ VĂ AJUTĂM SAU SĂ RAMBURSĂM VREO SUMĂ DACĂ PIERDEȚI CARDUL SAU ACESTA NU MAI POATE FI CITIT, DIN ORICE MOTIV.

8.6 Dacă suspectați că oricare dintre tranzacțiile efectuate cu Cardul dumneavoastră au fost înregistrate încorect, aveți obligația de a ne înștiința fără întârzieri nejustificate, dar în orice caz în termen de 13 (treisprezece) luni. În cazul în care credeți că vi s-a furat Cardul sau că acesta a fost utilizat într-un mod neautorizat, informați-ne fără întârzieri nejustificate. În oricare dintre aceste situații ne puteți informa telefonic (vezi numărul la adresa www.paysafecard.com) sau prin e-mail (info@paysafecard.com), pentru a bloca soldul rămas pe Card. Pentru a putea bloca un Card, avem nevoie de seria Cardului și de parola dumneavoastră (dacă este cazul).

8.7 În conformitate cu secțiunea 11 de mai jos, în afara cazurilor de suspiciune de fraudă sau de conduită culpabilă gravă din partea dumneavoastră și în măsura în care reclamația dumneavoastră este efectuată în termenul indicat la punctul 8.5 de mai sus, vă vom emite un nou Card pentru suma de pe Cardul blocat, nefuncțional.

8.7 Nu vom fi răspunzători de pierderea soldului Cardului dumneavoastră decât din momentul în care ne veți notifica de furtul sau utilizarea în mod abuziv a Cardului dumneavoastră.

8.8 Înainte de a vă emite un nou Card, trebuie să ne furnizați o dovadă a cumpărării Cardului furat /utilizat în mod abuziv. În caz de furt, ne veți comunica de asemenea numărul de referință aferent al secției de poliție competente. Orice diferență între Contravaloarea Cardului blocat și Contravaloarea Cardului nou emis va fi suportată de dumneavoastră.

9. Reclamații

Dacă sunteți nemulțumit în orice mod de Cardul dumneavoastră sau de modul în care este prestăm serviciile, informați-ne prin email la adresa info@paysafecard.com pentru a putea investiga situația pentru dumneavoastră. Orice reclamație depusă de dumneavoastră va fi procesată în mod rapid și corect. Puteți semnala orice reclamație nesoluționată și la Serviciul Financiar irlandez și Ombudsmanul pentru pensii (en. Irish Financial Services and Pensions Ombudsman) la adresa Lincoln House, Lincoln Place, Dublin 2, Irlanda (Nr. telefon: +353 1 567 7000 (atenție: se aplică tarifele pentru convorbiri internaționale) și e-mail: info@fspo.ie).

10. Litigii cu comercianții

10.1 Orice litigiu cu privire la achizițiile făcute cu Cardul va trebui soluționat de dumneavoastră cu Comerciantul Virtual respectiv. Nu suntem responsabili de calitatea, siguranța, legalitatea sau de orice alt aspect al produselor sau serviciilor achiziționate cu Cardul dumneavoastră.

10.2 Vă rugăm să rețineți că odată ce ați utilizat Cardul pentru a face o achiziție, nu suntem în măsură să oprim tranzacția respectivă și procedura de plată.

11. Răspundere

11.1 În cazul în care suferiți un prejudiciu cauzat din culpa noastră, vom fi răspunzători pentru daunele suferite de dumneavoastră rezultate direct din culpa noastră maximal în limita soldului existent pe Card, însă nu și pentru alte daune (de exemplu, un prejudiciu adus reputației), care nu rezultă direct din culpa noastră.

11.2 În cazul unei plăți care nu a fost realizată în mod corect din cauza unei erori din culpa noastră, în cel mai scurt timp posibil și la libera noastră alegere fie (i) vă vom emite un nou PIN, fie (ii) vom transfera în contul dumneavoastră bancar valoarea plății respective, inclusiv orice comisioane deduse din suma respectivă și vă putem solicita să ne furnizați dovada achiziționării Cardului, o dovadă a identității dumneavoastră și datele bancare (dacă este necesar). Prevederile de mai sus nu se aplică și dumneavoastră veți răspunde pentru toate pierderile suferite în legătură cu Cardul:

- 11.2.1** dacă ați acționat în mod fraudulos sau ați compromis securitatea Cardului în mod intenționat sau din gravă neglijență; sau
- 11.2.2** dacă nu contestați și nu supuneți atenției noastre tranzacția realizată incorect în termen de 13 (treisprezece) luni de la data tranzacției.
- 11.3** În cazul unei plăți realizate în mod incorect sau către beneficiarul greșit, vom lua măsurile rezonabile pentru a vă ajuta cu privire la refacerea traseului și recuperarea acestor plăți.
- 11.4** Sub rezerva prevederilor de mai sus, nu vom fi răspunzători pentru nicio perturbare sau afectare a serviciilor noastre sau a serviciilor intermediarilor pe care ne bazăm pentru îndeplinirea obligațiilor prevăzute în acest document, cu condiția ca o astfel de perturbare sau afectare să fie cauzată de circumstanțe neobișnuite și neprevăzute, independente de controlul nostru sau al intermediarilor noștri.
- 11.5** Nu vom fi răspunzători pentru daunele indirecte sau de consecință, incluzând aici, în mod nelimitativ, câștigul nerealizat, pierderea unor oportunități de afaceri sau afectarea reputației. Nu vom fi răspunzători pentru daunele generate de faptul că am respectat orice cerințe legale sau normative.
- 11.6** Nicio prevedere din Termeni și Condiții nu va conduce la excluderea răspunderii în cazul unui deces sau al unei vătămări personale care rezultă din neglijență sau dintr-o conduită frauduloasă sau declarație frauduloasă sau la excluderea oricărei răspunderi legale care nu poate fi exclusă sau modificată prin acordul părților.
- 11.7** Nu vom fi răspunzători pentru daunele datorate cazurilor de forță majoră, revolte sociale, război, calamități naturale sau alte evenimente independente de controlul nostru.
- 11.8** Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru disponibilitatea neîntreruptă a sistemului de Magazine de Distribuție sau de Comercianți Virtuali. De asemenea, nu ne asumăm nicio răspundere pentru refuzul unui Comerciant Virtual de a efectua plata pentru un produs sau un serviciu prin intermediul Cardului.
- 11.9** Exonerarea de răspundere, restricționarea și limitarea acesteia nu sunt valabile în cazul pretențiilor formulate în baza Legii privind garanția produselor precum și în cazul daunelor rezultate din vătămarea vieții, a corpului sau a sănătății.
- 11.10** Sunteți obligat să ne semnalati daunele imediat. Avem dreptul de a vă solicita informații despre daunele care sunt sau pot fi relevante în baza reglementărilor de mai sus cu privire la răspundere, pentru a ne asigura că dispunem de informațiile necesare cât mai devreme posibil pentru a putea lua măsurile de minimalizare a daunelor.
- 11.11** În cazul în care nu utilizați Cardul în conformitate cu acești Termeni și Condiții sau dacă ne dăm seama că utilizați cardul în mod fraudulos, ne rezervăm dreptul de a vă calcula toate cheltuielile care ni se produc prin faptul că trebuie să luăm măsuri de a vă împiedica să mai utilizați acest Card. De asemenea, ne rezervăm dreptul de a pune în sarcina dumneavoastră toate sumele de bani pe care trebuie să le cheltuim datorită acțiunilor dumneavoastră.
- 11.12** Sistemul de garantare a depozitelor irlandeze (Irish Deposit Guarantee Scheme) nu se aplică acestor Carduri

12. Protecția datelor cu caracter personal

Acceptați în mod expres faptul că putem accesa, prelucra și stoca orice informații pe care ni le comunicați în scopul de a vă furniza servicii de plată. Acest fapt nu va afecta drepturile și obligațiile noastre mutuale prevăzute de legislația în domeniul protecției datelor cu caracter personal. Puteți retrage acest consimțământ prin anularea Cardului. Dacă retrageți consimțământul în acest mod, vom înceta să mai folosim datele dumneavoastră în acest scop, însă putem continua să prelucrăm datele dumneavoastră în alte scopuri, în cazul în care există temeiuri juridice pentru aceasta, de exemplu în situația în care avem obligația legală de a stoca evidențe ale tranzacțiilor.

Nu colectăm date cu caracter personal la achiziționarea sau utilizarea unui Card. Datele dumneavoastră sunt colectate numai dacă ni le puneți la dispoziție pe site-ul web. În scopuri de asigurare a securității sistemului și protecție împotriva utilizării abuzive folosim cookies. Acceptarea acestor cookies reprezintă o condiție de utilizare a website-ului nostru. Vă rugăm să țineți cont de directivele cu privire la protecția datelor cu caracter personal de pe site-ul www.paysafecard.com/ro-ro/protectiadatelor/.

13. Cesionarea relației contractuale

- 13.1** Avem dreptul de a cesiona în orice moment drepturile și obligațiile rezultate din contractul încheiat cu dumneavoastră și din acești Termeni și Condiții unei alte societăți, înștiințându-vă în acest sens cu cel puțin 2 (două) luni înainte pe site-ul web. În această situație, drepturile dumneavoastră nu vor fi afectate. Nu aveți dreptul să cesionați drepturile prevăzute în acești Termeni și Condiții.
- 13.2** În cazul în care nu sunteți de acord cu această cesiune, aveți dreptul de a rezilia contractul cu efect imediat în termen de 2 (două) luni. Pentru alte informații facem referire la Secțiunea 6 (Anulare). În această situație, nu vi se va calcula taxa de răscumpărare (Secțiunea 5).

14. Comunicări

Comunicarea cu dumneavoastră și mesajele către dumneavoastră sunt în limbile română sau engleză.

15. Dreptul aplicabil și instanțele de judecată competente

Acești Termeni și Condiții sunt guvernați de legea română. Instanțele de judecată din România au competența de a soluționa orice litigii rezultate din această relație contractuală.